

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٠٠٠ لسنة ٢٠٠٠

بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية

منحة مشروع خدمات دعم القرار

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر:

(مادة واحدة)

ووفق على التعديل الثالث لاتفاقية منحة مشروع خدمات دعم القرار الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١ ، بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٣ رجب سنة ١٤٢١ هـ

(الموافق ١ أكتوبر سنة ٢٠٠٠م)

حسنى مبارك

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
رقم ٢٦٣ - ٢٣١

التعديل الثالث

لاتفاقية منحة مشروع خدمات دعم القرار

بين جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١

التعديل الثالث، بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١ لاتفاقية منحة مشروع خدمات دعم القرار
الموقعة في ٢٩ سبتمبر ١٩٩٣ والمعدلة في ١٥ أغسطس ١٩٩٤ و ٢٨ سبتمبر ١٩٩٥
بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة
الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند ١ - تعديل اتفاقية المنحة السابق تعديلها ، على النحو التالي :

(أ) يعدل بند (٣-١) بحذف « ثمانية ملايين ومائتان وتسعة وتسعون ألفاً
وتسعمائة وتسعة وتسعون دولاراً أمريكياً (٨, ٢٩٩, ٩٩٩ دولاراً أمريكياً) »
ويحل محلها « أحد عشر مليوناً وخمسمائة وواحد وأربعون ألفاً وثمانمائة وواحد
وثمانون دولاراً أمريكياً (١١, ٥٤١, ٨٨١ دولاراً أمريكياً) » .

(ب) حذف الحظوة المالية التوضيحية المرفقة باتفاقية المنحة كلياً ويحل محلها الحظوة
المالية التوضيحية المرفقة بهذا التعديل .

بند ٢ - التصديق :

يتخذ الممنوح كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة
للتصديق على هذا التعديل ويقوم بإخطار الوكالة بذلك في أسرع وقت ممكن .

بند ٣ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية ، وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يرجع النص الإنجليزى .

بند ٤ - باستثناء ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقاً لجميع أحكامها .

بند ٥ - يصبح هذا التعديل سارى المفعول من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

وإشهاداً على ذلك فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية من خلال ممثليهما المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : **أ. ظافر سليم البشرى**

الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط

والتعاون الدولى

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : **إدوارد . س . ووكر**

الوظيفة : السفير الأمريكى

التوقيع :

الاسم : **د . حسن سليم**

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

مع الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : **توني كريستيانسن واجزر**

الوظيفة : القائم بأعمال مدير

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية -

مصر

الجهة المنفذة

ومن أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلها عليه .

التوقيع :

الاسم : دكتور / أحمد فتحي سرور

الوظيفة : رئيس مجلس الشعب

الاسم : ساسي مسمران (بناء على تفويض رئيس المجلس المؤرخ ١٩٩٧/٩/٢٧) .

الوظيفة : الأمين العام لمجلس الشعب

إجمالي الالتزامات المخططة طوال حياة المشروع	الالتزامات المترتبة السارية من خلال هذه الاتفاقية	الالتزامات للعام المالي ١٩٩٧	الالتزامات السابقة مكتبة الكونجرس	الالتزامات المترتبة السابقة من خلال هذه الاتفاقية	بمسود الميزانية
٥,١٣٦,٠٠٠	٤,٦٧٧,٨٨٢	١,٣٤٧,٨٣٢	٤٥٨,١١٨	٣,٣٣٠,٠٠٠	التدريب
٥,٣٧٤,٠٠٠	٥,٣٧٤,٠٠٠	١,٧١٤,٠٠٠	-	٣,٦٦٠,٠٠٠	المساعدة الفنية
١,٠٧٠,٠٠٠	١,٠٧٠,٠٠٠	-	-	١,٠٧٠,٠٠٠	السلع
٢٤٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	-	١٤٠,٠٠٠	المرافعة والحصر والتقييم
١٨٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠	٨٠,٠٠٠	-	١٠٠,٠٠٠	الطوارئ
١٢,٠٠٠,٠٠٠	١١,٥٤١,٨٨٢	٢٧٧,١٣٦,٨٨٢	٧١١,٧٥٣	٨,٣٠٠,٠٠٠	الإجمالي

مشروع خدمات دعم القرار
(٢٦٣ - ٢٣١) الخطة المالية
التوضيحية (بالألف دولار أمريكي)

مشروع خدمات دعم اتخاذ القرار

رقم (٢٦٣ - ٢٣١)

الخطة المالية التوضيحية

إجمالي الالتزامات المتوقعة للمشروع طوال فترة التنفيذ	الالتزامات المتوقعة من ميزون الميزانية	الالتزامات المترتبة في نطاق هذا الاتفاق	بمسود الميزانية
٣.٨٦٢,٦٧٠	(٨١٥,٢١٢)	٤,٦٧٧,٨٨٢	التدريب (١)
٥.٨٥٣,٢٦٠	٤٧٩,٢٦١	٥.٣٧٣,٩٩٩	المساعدة الفنية
١,٥٨٥,٩٥١	٥١٥,٩٥١	١,٠٧٠,٠٠٠	السلع
١٤٠,٠٠٠	(١٠٠,٠٠٠)	٢٤٠,٠٠٠	المراجعة والتقييم
١٠٠٠,٠٠٠	(٨٠٠,٠٠٠)	١٨٠,٠٠٠	الطوارئ
١١,٥٤١,٨٨١	-	١١,٥٤١,٨٨١	الإجمالي

المبلغ الإضافي المطلوب من حساب الأمانة (FTI - 800) لتمويل السلع المعادل بالجنيه المصري لمبلغ ٦١٥.١٣٠.١٣٠ دولار أمريكي

(١) بالإضافة لهذا المبلغ فإن مبلغ ١١٨.٤٥٨.١١٨ دولار أمريكي من مبالغ التدريب قد وجهت مباشرة من خلال اتفاق (أ) رقم ٦٣٢ مع مكتبة الكونغرس. وبالتالي فإن إجمالي المبالغ المخصصة لمشروع دعم اتخاذ القرار طوال فترة حياته هي ١٢ مليون دولار أمريكي.

قرار وزير الخارجية

رقم ١٥٢ لسنة ٢٠٠٠

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ٤٠٨ بتاريخ ١/١٠/٢٠٠٠ بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة مشروع خدمات دعم القرار ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢١/٩/١٩٩٧ ، بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ؛ وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١/١٠/٢٠٠٠ :

قرار :

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الثالث لاتفاقية منحة مشروع خدمات دعم القرار ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢١/٩/١٩٩٧ ، بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ،

ويعمل به اعتباراً من ٢١/٩/١٩٩٧

صدر بتاريخ ٤/١٠/٢٠٠٠

وزير الخارجية

عمرو موسى